



NECESITĂȚI MINIME OBLIGATORII

privind achiziționarea serviciilor de creare și interpretare de opere artistice și literare în cadrul programului "Dezvoltarea relațiilor publice ale Consiliului Județean Harghita în anul 2018"

I. GENERALITĂȚI

Necesitățile minime obligatorii fac parte integrantă din documentația de atribuire și constituie ansamblul cerințelor minime obligatorii pe baza cărora se elaborează de către fiecare ofertant propunerea tehnică și financiară.

II. DATE GENERALE

Titlul programului: „Dezvoltarea relațiilor publice în cadrul Consiliului Județean Harghita în anul 2018”

Denumirea achiziției: COD CPV: 92310000-7, Servicii de creare și interpretare de opere artistice și literare

Autoritatea contractantă: Unitatea Administrativ Teritorială JUDEȚUL HARGHITA cu sediul în Miercurea Ciuc, P-ța Libertății nr. 5

Sursa de finanțare: bugetul propriu pe anul 2018

III. SCOPUL ACHIZIȚIEI

Având în vedere rolul Consiliului Județean Harghita de coordonator în calitate de consultant și îndrumător al proceselor de administrație publică și sociale din județul Harghita se dorește armonizarea proceselor de administrație publică și activităților socio-economice din județ, respectiv informarea locuitorilor județului despre oportunitățile de finanțare, proiectele aflate în curs de derulare și alte activități esențiale din viața județului. Pentru acest scop este importantă și stabilirea unor relații de cooperare și schimb de experiență între actorii publici, mass-media și organizațiile non-guvernamentale din județ.

Implementarea și promovarea proiectelor și campaniilor este necesară deoarece concordanța contribuie la creșterea eficacității acestora, totodată și la creșterea eficacității activității instituțiilor și actorilor sociali. În egală măsură, întărirea relațiilor cu mass-media are ca efect scontat creșterea gradului de acuratețe a informațiilor privind activitatea Consiliului Județean Harghita și a altor instituții publice din județ.

Pentru realizarea concordanței între activitățile instituțiilor publice locale și județene, autorităților publice, organizațiilor non-guvernamentale, cultelor religioase recunoscute și mass-media din județul Harghita este necesară inițierea unui dialog între acești factori publici.

Instrumentul de bază pentru comunicarea rezultatelor acestui dialog îl reprezintă publicațiile bilunare „Megyeháza” și „Comitatus”, respectiv alte publicații care reflectă periodic activitatea, precum și rezultatele mai deosebite ale activității Consiliului Județean Harghita, precum și președintele acestuia și care se încadrează în prevederile Legii 215/2001 privind administrația

publică locală cu modificările și completările ulterioare. Prin editarea bilunară a publicațiilor „Megyeháza” în limba maghiară, respectiv „Comitatus” în limba română se dorește diseminarea către celelalte autorități ai unităților administrativ-teritoriale din județ, instituții de învățământ, întreprinderi mici și mijlocii, reprezentanții cultelor religioase recunoscute și nu în ultimul rând locuitorilor județului Harghita, a informațiilor de interes public despre programele și proiectele aflate în derulare și a oportunităților de finanțare recent apărute, care datorită caracterului lor tehnic și descriptiv nu sunt mediatizate îndeajuns în mass-media.

Prin acest program se are în vedere achiziționarea unor servicii de drept de autor, cu privire la opere în limbile maghiară și română respectând originalitatea lor, pentru funcționarea și colaborarea cu funcționarii din cadrul aparatului de specialitate al Consiliului Județean Harghita implicați în activitatea de relații publice, în general, și în activitatea de elaborare și editare a publicațiilor bilunare „Megyeháza” în limba maghiară și „Comitatus” în limba română, în special.

IV. OBIECTUL ACHIZIȚIEI

Servicii de creare și interpretare de opere artistice și literare.

V. ACTIVITĂȚI DE REALIZAT

Conceperea și elaborarea de publicații, documentații științifice, traduceri, adaptări, adnotări, lucrări de documentare, discursuri la comemorări oficiale ale evenimentelor istorice și culturale în limbile maghiară sau română respectând originalitatea lor, care reprezintă o muncă intelectuală de creație, compilații de materiale și articole, precum și alte asemenea creații intelectuale, respectiv pentru conținutul publicațiilor bilunare „Megyeháza” în limba maghiară și „Comitatus” în limba română.

Valoarea estimată: 8403 lei fără TVA

Durata contractului: Serviciile vor fi prestate de la data semnării contractului până la data de 31.12.2018.

Oferta financiară trebuie prezentată respectând valorile estimate fără TVA, care va fi calculată conform valorii creării unei opere intelectuale. Aceste valori estimate se consideră valori maxime care pot fi disponibilizate pentru îndeplinirea contractului, prin urmare ofertele în care sunt cuprinse prețuri care depășesc valorile estimate pe capitole, vor fi considerate inacceptabile.

Contractantul va emite facturi pentru serviciile complet prestate lunar conform numărului de opere intelectuale create, care apar în oferta financiară detaliate cantitativ și valoric. Contractantul va anexa la facturi materialele elaborate, care va cuprinde detalierea serviciilor prestate atât cantitativ cât și valoric conform ofertei financiare.

VI. CERINȚE GENERALE PRIVIND PRESTAREA SERVICIILOR DE CREARE ȘI INTERPRETARE DE OPERE ARTISTICE ȘI LITERARE

1. Obiectul achiziției îl reprezintă cedarea drepturilor de autor rezultate din conceperea și elaborarea de publicații, documentații științifice, traduceri, adaptări, adnotări, lucrări de documentare, discursuri la comemorări oficiale ale evenimentelor istorice și culturale în limbile maghiară și română respectând originalitatea lor, care reprezintă o muncă intelectuală de creație, compilații de materiale și articole, precum și alte asemenea creații intelectuale, în cadrul

Programului „Dezvoltarea relațiilor publice ale Consiliului Județean Harghita în anul 2018”, aprobat prin Hotărârea Consiliului Județean Harghita nr. 63/2018.

2. Prestatorul va asigura conceperea și elaborarea de creații intelectuale în limbile maghiară și română respectând originalitatea lor, la intervale de cel mult 1 săptămână, astfel încât să se asigure publicarea sau prezentarea publică de către achizitor a operelor de creație intelectuală, discursuri, adnotări etc., inclusiv sub forma articolelor de presă, de aproximativ 7 opere de creație intelectuală bilunar, pe o perioadă de 6 luni, și aproximativ 9 opere de creație intelectuală în ultimele două luni, la fiecare publicație și eveniment, conform următoarelor:

Nr. crt.	Denumirea serviciului	Termenul de prestare
1	Serviciul de creare și interpretare de opere artistice și literare în limbile maghiară și română, perioada mai-iunie, aproximativ 6 creații intelectuale	20.06.2018
2	Serviciul de creare și interpretare de opere artistice și literare în limbile maghiară și română, perioada iulie-august, aproximativ 6 creații intelectuale	20.08.2018
3	Serviciul de creare și interpretare de opere artistice și literare în limbile maghiară și română, perioada septembrie-octombrie, aproximativ 6 creații intelectuale	20.10.2018
4	Serviciul de creare și interpretare de opere artistice și literare în limbile maghiară și română, perioada noiembrie-decembrie, aproximativ 9 creații intelectuale	10.12.2018

3. Volumul operelor de creație intelectuală va fi de cel puțin o pagină de manuscris standard (1800 de caractere), fiecare în parte.

4. Operele de creație individuală se pot utiliza sub orice formă pe durata contractului.

5. Operele de creație intelectuală în limbile maghiară și română, respectând originalitatea lor, vor fi valorificate de către achizitor și vor fi prezentate public în cadrul evenimentelor oficiale organizate de Consiliul Județean Harghita, ori organizate de alte entități, publice sau private, la care participă și reprezentanți ai Consiliului Județean Harghita.

6. Operele de creație intelectuală în limbile maghiară și română, respectând originalitatea lor, care vor fi publicate în publicațiile Consiliului Județean Harghita și/sau în alte publicații scrise vor menționa proveniența acestora.

7. Achizitorul este garantat de către prestator că operele de creație intelectuală în limbile maghiară și română transmise de prestator sunt propriile opere intelectuale ale prestatorului, prestatorul fiind răspunzător pentru orice vătămare care se aduce drepturilor de autor sau drepturilor conexe drepturilor de autor.

8. Autorul-prestator transmite pentru toată durata prezentului contract toate drepturile de autor asupra operelor de creație intelectuală în limbile maghiară și română, nefiind îndreptățit de a le

publica, sub nume propriu, sub pseudonim sau nesemnat în alte publicații sau cu ocazia altor evenimente decât cele stipulate în acest contract, sub sancțiunea plății de daune-interese la nivelul prejudiciului produs.

VII. OBLIGAȚIILE ȘI RESPONSABILITĂȚILE OFERTANTULUI DECLARAT CÂȘTIGĂTOR

Prestatorul este obligat să lucreze împreună cu Biroul de relații cu mass-media în cadrul Direcției generale management al Consiliului Județean Harghita.

În termen de 5 zile lucrătoare de la data semnării contractului autoritatea contractantă va organiza o consultare preliminară pentru discutarea detaliilor tuturor activităților din contract.

Pe toată durata contractului vor avea loc întâlniri de lucru săptămânale la sediul autorității contractante cu prestatorul pentru discutarea desfășurării serviciilor contractate.

Cerințele generale se referă la toate activitățile din prezentul Necesități minime obligatorii.

VIII. REDACTAREA OFERTEI

Fiecare ofertant va prezenta o singură ofertă de preț în catalogul electronic din SEAP, conținând valoarea totală a achiziției.

Oferta tehnică privind prevederile din "Necesități minime obligatorii" și Declarația privind conflictul de interese se va transmite la adresa de e-mail megyehaza@hargitamegye.ro înainte de termenul de depunere a ofertei în catalogul electronic SEAP, cu mențiunea numărului ofertei din SEAP.

IX. CRITERII DE ADJUDECARE

Va fi selectată oferta care îndeplinește toate cerințele solicitate prin prezenta și care are prețul total cel mai scăzut în lei fără TVA.

Verificat,

Întocmit,

Pánczél Csata Tünde
director general adjunct

Csont Zsuzsánna
inspector de specialitate

Miercurea Ciuc, la 23 aprilie 2018



Csont